

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 46 (1942-1943)  
**Heft:** 13

**Rubrik:** Nützliches für Haus und Garten

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nützliches für Haus und Garten

Wie schone ich meine Wickelschürze bei der Hausarbeit? Es braucht wohl keine Diskussion darüber, daß zur Verrichtung der Hausarbeit entweder eine Wickelschürze oder der vorn in der Mitte geknöpfte „Berufsmantel“ die zweckmäßigste Schürze ist. Sehr beliebt sind ganz weiße Armschürzen oder solche mit hellen Dessins, die zwar den Nachteil haben, bei gewissen Arbeiten wie Abwaschen, Schuhputzen usw. rasch schmutzig zu werden, hauptsächlich vorn in der Mitte. Ich opferte deshalb zwei bis vier ältere Gläsertüchli, sie müssen jedoch quadratförmig sein, und fügte je an drei Ecken eines solchen Vierecks entweder eine Öse oder ein Knopfloch, oder einen Aufhänger an. Für alle zusammen braucht es einen einzigen Gürtel, der hinten in der Mitte mit einem Knopf geschlossen wird. Ferner wird dem Gürtel auf jeder Hüftseite je ein Knopf aufgesetzt. Zum Schutze des Arbeitsmantels wird nun jeweils ein solches Küchentuch vorgeknöpft, indem man die eine Öse entweder an einem Kleid- oder Blusenknopf oder am Berufsmantel selbst etwas unterhalb des Halsansatzes aufknöpft und die beiden seitlichen Ösen auf die beiden Seitenknöpfe des Extragürtels. Diese „Vor“-Schürze ist rasch angezogen und weggelegt und kann jeweils

rasch ausgewaschen werden, falls man nur etwa zwei Stück davon hat. Der große Berufsmantel aber bleibt lange sauber und präsentationsfähig.

**Ein Windelproblemchen.** Wenn das Kleine halbjährig wird, sind die Moltonunterlagen, die immerhin nicht wenige Batzen gekostet haben, zu klein geworden. Statt neue zu kaufen, werden aus je drei Stück eine praktische Wickelhose gemacht. Zuerst werden zwei Unterlagen an einer schmalen Seite zusammengehäkelt und die dritte direkt auf die Mitte darunter angeführt, so daß die Naht der beiden ersten Moltons auf die Mitte der obren Längsseite der dritten zu liegen kommt. Die so entstandene Wickelhose ergibt eine praktische Einlage in die Gummihöschen.

**Risse in Möbeln,** die gerne durch zu trockene Luft in geheizten Zimmern entstehen, werden mit erweichtem Bienenwachs ausgebessert. Durch Nachpolieren mit Möbelpolitur wird der Farbenunterschied ausgeglichen.

**Das Erkennen frischer Eier.** Frische Eier sinken im Wasser sofort unter; diejenigen, die obenauf schwimmen, sind schlecht und müssen vorsichtig geöffnet werden. Auf keinen Fall dürfen solche ins Wasserglas eingelegt werden.

## Gartenarbeiten in der ersten Hälfte des Monats April

Vergangenes Jahr, da habe ich einen großen Fehler gemacht. Nachdem ich bei strömendem Regen von meinen Frühjahrssferien zurückkehrte, konstatierte ich mit Schrecken, daß alle meine Nachbarn rings um mich herum bereits mit der Auspflanzung von Kopfsalat und Kohlrabi begonnen hatten. Ich weiß nicht, ob es der gärtnerische Ehrgeiz oder das angeborene Genauigkeitsprinzip war, welches mich schnell zum Gärtner laufen ließ, um die notwendigen Setzlinge einzukaufen. Das war eine schmierige Pflanzerei! Schlimmer war jedoch, daß auch den Setzlingen der betonähnliche Pflaster nicht behagen wollte. Bei der nachfolgenden Trockenzeit erhärtete mein frischbepflanztes Gartenbeet derart, daß ich den begangenen Fehler nicht einmal mit der Lockerungsarbeit ganz gut machen konnte. Einmal und nicht wieder! So rief ich damals als bekehrter Gelegenheitsgärtner aus!

„Wenn Sie schon vom Pflanzen erzählen, so kommen mir eben wieder die ersten Jahre meines Gärtnerdaseins in den Sinn. Damals kaufte ich mir schöne Setzlinge, deren Wurzeln entsprechend lange Wurzeln aufwiesen. Daß letztere nicht umgebückt in den Boden kommen durften, war mir bekannt, deshalb mührte ich mich einen ganzen Tag lang damit ab, entsprechend tiefe Löcher zu bohren. Selbstzufrieden betrachtete ich am Abend mein Werk, indem ich alle meine schneller arbeitenden Nachbarn als „Pfuscher“ ansah. Seither, das heißt nach meiner Aufklärung, wies ich jeden Gartenneuling darauf hin, daß die Wurzeln jeder Pflanze, ganz ihrer Größe entsprechend, eingekürzt werden dürfen. Aber, vorteilhaft ist ein genügend großes Loch trotzdem, denn dadurch wird das Erdreich um die Wurzel herum gut gelockert. Ein Kapitel für sich bildete auch die Pflanztiefe. Tief müssen die Setzlinge in die Erde kommen, habe ich einmal gelesen. Dies wendete ich sogleich bei meinem Salat an. Die halb in die Erde vergrabenen Setzlinge lehrten mich, daß ein Garten niemals nach Schablone behandelt werden darf, denn ausgerechnet Salat darf nur so gepflanzt werden, wie er am früheren

Standort war. Dagegen bilden sämtliche Kohlarten an ihrem Strunke Wurzeln, wenn dieser sich (bis zu den ersten Blättern) im Erdreich befindet. Dies ist selbstverständlich sehr vorteilhaft, denn ein großes Wurzelwerk kann auch große Pflanzen entwickeln.“

„Wie steht es eigentlich mit dem angießen der Setzlinge, Herr Binggeli? Ist es tatsächlich notwendig, daß selbst bei Regenwetter angegossen wird? Man würde doch glauben, daß, wenn unmittelbar nach der Pflanzung Regen einsetzt, genügend Feuchtigkeit vom Himmel herunter kommen würde!“

„Mit dem Einschwemmen wollen wir die Setzlinge nicht nur gießen, sondern vielmehr das zusammengedrückte Wurzelwerk mit dem Erdreich in eine lockere Verbindung bringen. Kleine Regenmengen vermögen in diesem Sinne nichts auszurichten.“

„So schön das Wetter im Monat März auch war, meine Gartenarbeiten mußte ich doch teilweise unerledigt lassen, weil mir die Zeit dazu fehlte. Nun bin ich darüber nicht ganz im klaren, was ich von dem Versäumten eigentlich noch nachholen kann. Erbsen, Zwiebeln, Mangold für den Schnitt sowie sämtliche Küchengewürze habe ich noch nicht ausgesät. Ebenfalls die Stauden in jener Ecke dort drüber wollte ich noch hieher verpflanzen. Glauben Sie wirklich, daß ich dies alles noch machen kann?“

„Alle Arbeiten vom Monat März können noch im April nachgeholt werden. Selbstverständlich kann die entsprechend spätere Ernte dann deutlicher verspürt werden, wenn der vorhergehende Monat warm und sonnig, der April hingegen wieder sturmisch und kühl ist. Legen sie die Erbsen 24 Stunden vor der Aussaat in lauwarmes Wasser, dann erfolgt die Keimung wesentlich schneller. Selbstverständlich muß derart behandeltes Saatgut nicht mehr einige Tage oder sogar bis zum kommenden Frühjahr zurückbehalten werden. Das Wachstum sämtlicher Setzlinge kann auch dadurch stark gefördert werden, wenn diese über kalte Nächte mit Kartonhüten gedeckt werden. Tagsüber müssen solche Dinger aber weggenommen werden, sonst verderben wir mehr als daß wir nützen.“

M. Hofmann.